

Na podlagi 74. člena in smiselne uporabe členov od 100. do 105. Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 - uradno prečiščeno besedilo, 65/07 - Odl. US, 56/08, 4/10, 20/11, 100/11 - Odl. US in 111/13; v nadaljevanju: Zakon), v skladu s Pravilnikom o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa za izbiro kulturnih programov in kulturnih projektov (Uradni list RS, št. 43/10, v nadaljevanju: Pravilnik) in s Pravilnikom o strokovnih komisijah (Uradni list RS, št. 109/02, 25/04, 104/05 in 38/12) ter na podlagi 51. člena Statuta Mestne občine Ljubljana (Uradni list RS, št. 66/07 – uradno prečiščeno besedilo in 15/12) Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1 (v nadaljevanju: MOL), objavlja

Javni ciljni razpis za izbor programskega upravitelja Centra kulture Španski borci v Mostah za obdobje od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2019 (oznaka JPR1-CK Španski borci 2015-2019, v nadaljevanju: ciljni razpis)

Naziv in sedež naročnika: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana.

1. Predmet razpisa, cilji razpisa in programski parametri

1.1. Predmet razpisa

Predmet ciljnega razpisa je izbira programskega upravitelja Centra kulture Španski borci v Mostah (v nadaljevanju: CK Španski borci) za obdobje od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2019, in opredelitev prireditvenih, produkcijsko-vadbenih ter izobraževalnih vsebin s področja uprizoritvenih, glasbenih, likovnih, folklornih in drugih umetniških praks. Predmet ciljnega razpisa je tudi oddaja prostorov CK Španski borci v brezplačno uporabo, skladno z določbami Zakona.

MOL bo z izbranim predlagateljem sklenil pogodbo o sofinanciranju programskega upravljanja za navedeno obdobje. Hkrati bo izbranemu predlagatelju dana v brezplačno uporabo javna kulturna infrastruktura - prostori v CK Španski borci, skladno z določbami Zakona ter z obveznostmi plačevanja stroškov, ki iz Zakona izhajajo.

Podatki o prostorih javne kulturne infrastrukture CK Španski borci na lokaciji Zaloška 61, Ljubljana:

- velika dvorana v izmeri 516 m² (360 stolov, od tega 80 na balkonu);
- mala dvorana v izmeri 84 m²;
- bralnica v izmeri 64 m²;
- pisarniški in upravni prostori v izmeri 135 m²;
- plesni studio v izmeri 120,75 m²;
- in drugi prostori (avle, hodniki, sanitarije, terasa ipd.) v izmeri 642,8 m².

1.2. Cilji razpisa

MOL bo izbral programskega upravitelja CK Španski borci ter hkratnega uporabnika prostorov v CK Španski borci v skladu z naslednjimi dolgoročnimi cilji, skladnimi s Strategijo razvoja kulture v MOL 2012–2015:

- opredelitev programske zasnove CK Španski borci za obdobje od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2019;
- dostopnost kulturnih vsebin za prebivalce MOL (zagotovitev najmanj štirideset tisoč (40.000) obiskovalcev letno);
- produkcija in postprodukcija ter izobraževalni proces na področju umetniške kulturne dejavnosti (zagotovitev najmanj dvesto (200) javnih prireditev in drugih dogodkov letno);
- poudarek na dejavnosti s področja kulturne vzgoje ter aktivno sodelovanje z mladimi ustvarjalci bodisi kot izobraževanja/usposabljanja ali zaposlitve, ki jim pomagajo na začetku njihove kariere poti;
- aktivno sodelovanje z lokalno skupnostjo;
- zagotovitev prostorskih in tehničnih pogojev izvajalcem javnih kulturnih programov in kulturnih projektov za vadbene, prireditvene in logistične potrebe ter izvedbo strokovnih izobraževanj (vključitev najmanj petnajst (15) podizvajalcev letno v program, od tega vsaj tri (3) izvajalce javnih kulturnih programov).

1.3. Programski parametri

Vsakoletna programska shema CK Španski borci mora obsegati naslednje minimalne programske deleže:

- izvedba najmanj dvanajst (12) premiernih produkcij letno s področja uprizoritvenih, glasbenih, folklornih in drugih umetniških praks;
- izvedba najmanj dvesto (200) javnih prireditev in drugih dogodkov letno s področja uprizoritvenih, glasbenih, folklornih in drugih umetniških praks;
- izvedba najmanj treh (3) likovnih razstav letno;
- izvedba najmanj petintridesetih (35) delavnic, predavanj, seminarjev in drugih oblik izobraževanj letno s področja likovnih, uprizoritvenih, glasbenih, folklornih in drugih umetniških praks, od tega najmanj petnajst (15) s področja kulturne vzgoje;
- izvedba najmanj enega (1) projekta namenjenega predvsem lokalni skupnosti;
- izvedba najmanj šestih (6) mednarodnih gostovanj;
- zapolnitev prostih terminov z vadbenimi termini za čim širši krog kulturnih producentov;
- vključenost najmanj petnajstih (15) podizvajalcev, ki delujejo na področju kulture, od tega vsaj treh (3) izvajalcev javnih kulturnih programov.

V prijavnem obrazcu 1 je podrobneje opredeljena programska in finančna shema za obdobje od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2019. Prijavni obrazec vsebuje izjavo o programskem sodelovanju, v kateri se opredeli program in finančna udeležnost podizvajalcev (obvezna dokazila).

Izbrani programski upravitelj je dolžan izbor podizvajalcev, ki izvajajo javne kulturne programe in projekte, pred začetkom izvajanja programa za posamezno leto, predhodno predložiti MOL-u.

2. Pomen izrazov in upravičenost stroškov

2.1. Pomen izrazov

Nevladne in zasebne kulturne organizacije s statusom pravne osebe so: društva, ustanove oz. fundacije in druge nevladne organizacije ter zasebni nepridobitni zavodi, ki delujejo na razpisnih področjih.

Javni skladi: javni skladi na področju kulture ki so sofinancirani s strani MOL.

Programsko upravljanje prostorov CK Španski borci vključuje organizacijo in izvedbo programa, skladno s cilji tega razpisa.

Finančna uravnoteženost pomeni, da se skupne vrednosti predvidenih odhodkov in prihodkov celotnega programa, prikazanih v finančni zgradbi, ujemajo (odhodki = prihodki).

Splošni stroški delovanja, ki izhajajo iz programskega upravljanja, so stroški, ki niso vezani na posamezni program ali projekt (stroški pisarniškega poslovanja, računovodstva, promocije in drugih materialnih stroškov, stroški strokovne podpore in drugi stroški dela) ter niso stroški rednega vzdrževanja ali obratovalni stroški, ki bi sodili v sklop stroškov, ki jih je skladno s 75. členom Zakona dolžan plačevati izbrani programski upravitelj.

2.2. Upravičenost stroškov

V okviru ciljnega razpisa bodo izbranemu programskemu upravitelju zagotovljena sredstva za sofinanciranje programskega upravljanja za posamezno leto, ki vključujejo splošne stroške delovanja, ki niso vezani na posamezni program ali projekt (stroški pisarniškega poslovanja, računovodstva, promocije in drugih materialnih stroškov, stroški strokovne podpore in drugi stroški dela) ter niso stroški rednega vzdrževanja ali obratovalni stroški, ki bi sodili v sklop stroškov, ki jih je skladno s 75. členom Zakona dolžan plačevati izbrani programski upravitelj. Okvirna celotna vrednost za izvedbo programskega upravljanja v obdobju od 2015 do 2019 v sklopu tega ciljnega razpisa znaša 475.000,00 EUR. Na tem ciljnem razpisu izbranemu programskemu upravitelju bodo za sofinanciranje programskega upravljanja v letu 2015 predvidoma zagotovljena sredstva v okvirni višini do 95.000,00 EUR.

Za leta 2016, 2017, 2018 in 2019 bo programski upravitelj pozvan k predložitvi programa za vsako leto posebej. Na podlagi ovrednotenja le-tega bodo s programskim upraviteljem sklenjene letne pogodbe za leta od 2016 do 2019. Višina sredstev za sofinanciranje programskega upravljanja v letih, 2016, 2017, 2018 in 2019 bo odvisna od dogovorjenega obsega programa, od višine razpoložljivih sredstev v proračunu MOL za sofinanciranje programskega upravljanja v posameznem proračunskem letu, od ocene izvajanja programskega upravljanja v preteklem letu s strani pooblaščenega predstavnika MOL ter od ocene pristojne strokovne komisije glede programskega upravljanja za posamezno proračunsko leto.

2.3. Brezplačna uporaba javne kulturne infrastrukture

Izbranemu programskemu upravitelju bo za obdobje od 1.1.2015 do 31.12.2019 dana v uporabo javna kulturna infrastruktura - prostori v CK Španski borci. Skladno s 75. členom Zakona se javna kulturna infrastruktura, kamor sodijo prostori v KC Španski borci, daje v uporabo brezplačno pod pogojem, da kulturni izvajalci, skladno z določbami Zakona, prevzamejo obveznost rednega vzdrževanja, kritja obratovalnih stroškov in drugih stroškov, za katere se stranki dogovorita s pogodbo. Če uporabnik javne kulturne infrastrukture odda infrastrukturo ali njen del v uporabo javnemu zavodu, javnemu skladu ali javni agenciji s področja kulture ali drugim kulturnim izvajalcem za izvajanje javnih kulturnih programov ali kulturnih projektov, je od njih upravičen zahtevati samo nadomestilo v višini dejanskih dodatnih stroškov, ki so s tem nastali.

3. Pogoji za sodelovanje na razpisu

3.1. Na razpis se lahko prijavijo le kandidati, ki izpolnjujejo naslednje pogoje (upravičene osebe):

- so nevladne in zasebne nepridobitne kulturne organizacije ali društva, ki delujejo v javnem interesu in so registrirana ter imajo sedež na območju MOL, ali javni skladi na področju kulture, ki so sofinancirani s strani MOL;
- na razpisanem področju v vlogi producenta oz. organizatorja delujejo vsaj tri (3) leta (obvezno dokazilo: izpolnjena originalna Izjava predlagatelja o izpolnjevanju pogojev in realizaciji za triletno obdobje);
- so bili v letu 2013 poslovno likvidni (obvezno dokazilo: originalna izjava predlagatelja);
- upoštevajo programske parametre iz 1.3. točke razpisa pri pripravi programske sheme (obvezno dokazilo: originalna izjava predlagatelja);
- predlagajo programsko shemo, ki vključuje vsaj petnajst (15) podizvajalcev, ki delujejo na področju kulture, od tega vsaj tri (3) izvajalce javnih kulturnih programov (obvezno dokazilo: originalne izjave podizvajalcev o sodelovanju, v katerih se opredelijo okvirna programska realizacija in finančna udeležnost podizvajalcev);
- da bodo izvajalcem javnih kulturnih programov in projektov ter samozaposlenim na področju kulture pri oddajanju prostorov v najem zaračunavali samo nadomestilo v višini dejanskih dodatnih stroškov, ki so pri tem nastali (obvezno dokazilo: originalna izjava predlagatelja);
- da so izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL (obvezno dokazilo: originalna izjava predlagatelja);
- da so prijavo oddali in v celoti izpolnili na predpisanih obrazcih MOL, ki so del razpisne dokumentacije.

3.2. Izpolnjevanje razpisnih pogojev

Izpolnjevanje pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo imenuje župan MOL. MOL lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani dokončni odločbi o izboru programskega upravitelja spremeni odločitev in s programskim upraviteljem ne sklene pogodbe za sofinanciranje. Prav tako lahko v primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogodbenih obveznosti odstopi od že sklenjene pogodbe, v primeru že izplačanih sredstev pa zahteva povračilo sredstev.

3.2.1. Na razpisu ne morejo kandidirati tisti predlagatelji, ki imajo omejitve poslovanja na podlagi Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 45/10, 26/11, 43/11 in 69/11).

4. Razpisni kriteriji

1.	kakovost predlagane programske sheme in programske zasnove (kakovost predlaganih vsebin, reference avtorjev, skladnost s cilji razpisa)	30
2.	reference predlagatelja na razpisnem področju v obdobju 2012-2014 in reference podizvajalcev	20
3.	tehnična in kadrovska usposobljenost ter poslovne reference predlagatelja	15
4.	raznovrstnost umetniških produkcij, žanrov in umetniških praks predlagane programske sheme	10
5.	optimalna terminska zapolnjenost vseh razpoložljivih prostorov in predvideni obseg programa	8
6.	preseganje minimalnih programskih parametrov	2
7.	predvidena dostopnost kulturnih vsebin (število obiskovalcev, cena vstopnic ...)	5
8.	raznolikost ciljnih občinstev	5
9.	finančna udeležенost predlagatelja in podizvajalcev (predvideno razmerje med sredstvi MOL in sredstvi iz drugih virov: nad 50% sredstev iz drugih virov – 5 točk, nad 40% sredstev iz drugih virov – 3 točke, nad 30% sredstev iz drugih virov – 1 točka)	5

5. Uporaba kriterijev

Najvišje možno število prejetih točk je 100 točk. Izbran bo tisti predlagatelj, ki bo v postopku izbire ocenjen oziroma ovrednoten najvišje in bo dosegel najmanj 80 točk.

MOL bo izbral programskega upravitelja po postopku, kot ga določajo Zakon, Pravilnik o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa za izbiro kulturnih programov in kulturnih projektov (Uradni list RS, št. 43/10) in Pravilnik o strokovnih komisijah (Uradni list RS, št. 109/02, 25/04, 104/05 in 38/12).

6. Okvirna vrednost zagotovljenih sredstev

Okvirna vrednost razpisa za celotno obdobje 2015-2019 znaša 475.000,00 EUR, in sicer za sredstva, namenjena sofinanciranju programskega upravljanja.

7. Obdobje za porabo dodeljenih sredstev

Dodeljena proračunska sredstva za posamezno leto bo izbrani programski upravitelj črpal v istem proračunskem letu oziroma v plačilnih rokih, kot jih določa vsakokrat veljavni zakon o izvrševanju proračuna RS.

Z izbranim programskim upraviteljem MOL sklene pogodbo o sofinanciranju programskega upravljanja v CK Španski borci, v kateri bo opredeljena tudi brezplačna uporaba prostorov CK Španski borci, z obveznostmi, kot so določene v Zakonu.

8. Razpisni rok

Ciljni razpis se prične 15. 9. 2014 in zaključi 15. 10. 2014.

9. Razpisna dokumentacija

Razpisna dokumentacija obsega:

- Besedilo javnega razpisa,
- prijavni obrazec 1 (prijavni obrazec s programsko in finančno konstrukcijo, opisom izpolnjevanja kriterijev ter izjavo podizvajalca),
- prijavni obrazec 2 (originalna izjava predlagatelja o izpolnjevanju pogojev in realizaciji za petletno obdobje),
- vzorec pogodbe.

Predlagatelj mora ob prijavi na razpis priložiti naslednjo dokumentacijo:

- v celoti izpolnjena prijavna obrazca 1 in 2, (vključno z najmanj petnajstimi (15) originalnimi izjavami podizvajalcev o programskem sodelovanju); parafiran vzorec pogodbe.

Razpisno dokumentacijo lahko predlagatelji v razpisnem roku dvignejo na Oddelku za kulturo MU MOL, Ambrožev trg 7, Ljubljana, in sicer v času uradnih ur vsak ponedeljek, sredo in petek od 9. do 12. ure, ob sredah tudi med 14. in 16. uro. Zainteresirane osebe imajo v tem času tudi pravico vpogleda v razpisno dokumentacijo, ogledajo pa si lahko tudi prostore CK Španski borci.

Razpisna dokumentacija je dosegljiva tudi na spletni strani MOL:

<http://www.ljubljana.si/si/mol/razpisi-razgrnitve-objave/>

MOL je dolžan v času razpisnega roka na pisno zahtevo zainteresiranim predlagateljem razpisno dokumentacijo poslati tudi po pošti.

10. Oddaja in dostava predlogov

Vloga mora biti izpolnjena na ustreznih razpisnih obrazcih, ki so sestavni del javnega razpisa in mora vsebovati vse obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji. Vloga mora biti predložena na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana do vključno 15. 10. 2014 oz. do tega dne oddana na pošti kot priporočena pošiljka v zaprti ovojnici s pripisom: NE ODPIRAJ - PRIJAVA NA CILJNI RAZPIS, z oznako CK Španski borci 2015-2019. Na hrbtni strani ovojnice mora biti naziv in naslov (sedež) predlagatelja.

Za prepozno se šteje vloga, ki ni bila oddana priporočeno na pošto do vključno 15. 10. 2014 oz. do tega dne ni bila predložena na vložišču MOL. Za nepopolno se šteje vloga, ki ne vsebuje vseh obveznih sestavin, ki jih zahtevata besedilo razpisa in razpisna dokumentacija. Če je vloga formalno nepopolna, se predlagatelja pozove, da jo dopolni. Predlagatelj mora vlogo dopolniti v petih dneh. Če predlagatelj vloge ne dopolni v zahtevanem roku, bo zavržena s sklepom. Oddaja vloge pomeni, da se predlagatelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji razpisa.

MOL bo po odpiranju vlog iz nadaljnega postopka izločil vlogo predlagatelja, ki:

- je ni vložila upravičena oseba (točka 3.1),
- ni pravočasna (točka 8),
- ni formalno popolna (točki 9 in 10).

11. Pristojni uslužbenec za dajanje informacij in pojasnil

Dario Seraval, e-pošta: dario.seraval@ljubljan.si, tel: 01/306-48-63, 031/221-636

12. Uradne ure

Uradne ure Oddelka za kulturo Mestne uprave MOL so vsak ponedeljek in petek od 9. do 12. ure ter v sredo od 9. do 12. ure in od 14. do 16. ure.

13. Vpogled v razpisno dokumentacijo

Vpogled v razpisno dokumentacijo je mogoč na Oddelku z kulturo Mestne uprave MOL, Ambrožev trg 7, 1000 Ljubljana. Za ogled CK Španski borci se najmanj en dan prej najavite pri pristojnem uslužbencu.

14. Odpiranje vlog in obveščanje o izboru

MOL bo predlagatelje o izidih razpisa obvestil predvidoma v tridesetih (30) dneh po zaključku odpiranja vlog.

MESTNA OBČINA LJUBLJANA